Introduktion

Tack så mycket för att du köpte vår produkt!

Beskrivningen av värmaren ger dig detaljerad information om värmarens konstruktion, tekniska specifikationer och funktion. Vi rekommenderar att du läser igenom denna information noggrant. Detta hjälper dig att undvika potentiella fel under din egen installation och drift.

Detaljerade installations- och driftsförhållanden finns i den allmänna bruksanvisningen (medföljer leveransen).

Anteckningar i texten



SV

De viktigaste är anvisningarna markerade med VARNING. Anvisningar markerade med VARNING varnar dig för en allvarlig risk för skador på värmaren eller personskador.



Meddelandet Varning varnar dig för eventuella skador på din värmare.



En anmärkning märkt Viktigt informerar dig om information som är viktig för din värmares drift.



Denna anmärkning riktar därför din uppmärksamhet mot information som är viktig för din värmares funktion i allmänhet.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Innehåll

1. Tekniska data 1
1.1. Lämpliga bränslen, mängder att tillsätta 1
2. Teknisk beskrivning 2
3. Reservdelslista 3
3.1. Övergripande modelluppdelning 3
3.2. Detalj A1 5
4. Enkel kontroll 6
5. Byte av rökutlopp 7

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

1. Tekniska data

	Trästockar	
Uppnådd värmeeffekt (100 %)	7,3 kW	
Nominell värmeeffekt	6,6 kW	
Energieffektivitet	80 %	
Genomsnittlig CO-koncentration vid 13 % O2	1250 mg/Nm^3	823 mg/MJ
Genomsnittlig dammkoncentration vid 13 % O2	22 mg/Nm^3	15 mg/MJ
Genomsnittlig NOx-koncentration vid 13 % O2	96 mg/Nm^3	64 mg/MJ
Genomsnittlig OGC-koncentration vid 13 % O2	51 mg/Nm^3	30 mg/MJ
Torr rökgasmassflödeshastighet	5,4 g/s	
Genomsnittlig rökgastemperatur efter rökgasutlopp	365 °C	
Minsta skorstensdrag vid rökgången	12 Pa	

1.1. Lämpliga bränslen, mängder att tillsätta

Bränsle:	Max bränsledos för tillsats
Trästockar:	2 vedträn (max. 1,5 kg)
Stocklängd:	Max. 33 cm
Ekobriketter (DIN51731):	1 brikett (max. 1,3 kg)
Kolbriketter:	—

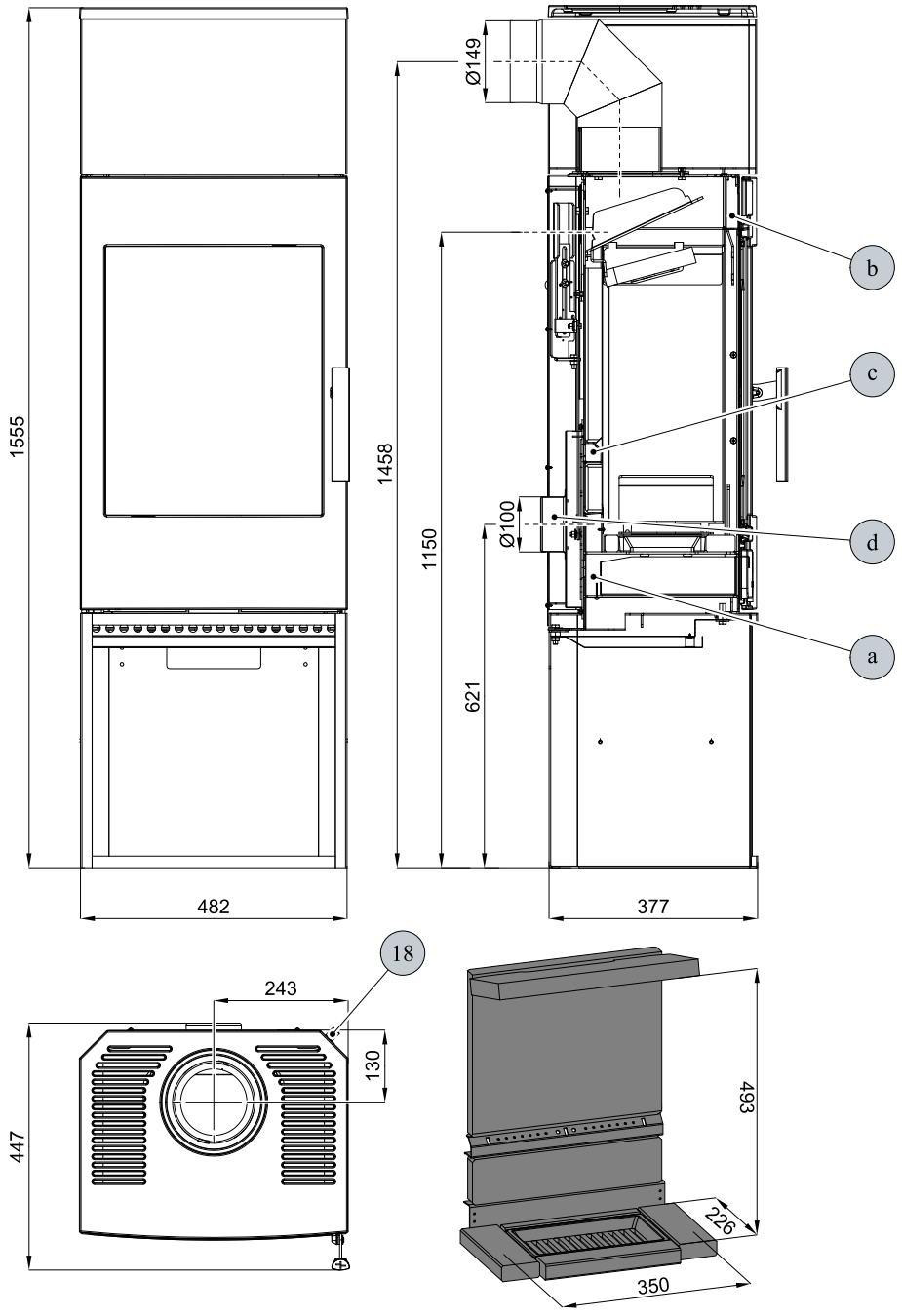
Notera

Vid uppvärmning, använd endast ved som har lagrats i två år och har en restfuktighet på max 17 %.

2. Teknisk beskrivning

Notera

Rökgasavluftskröken levereras som ett separat tillbehör.

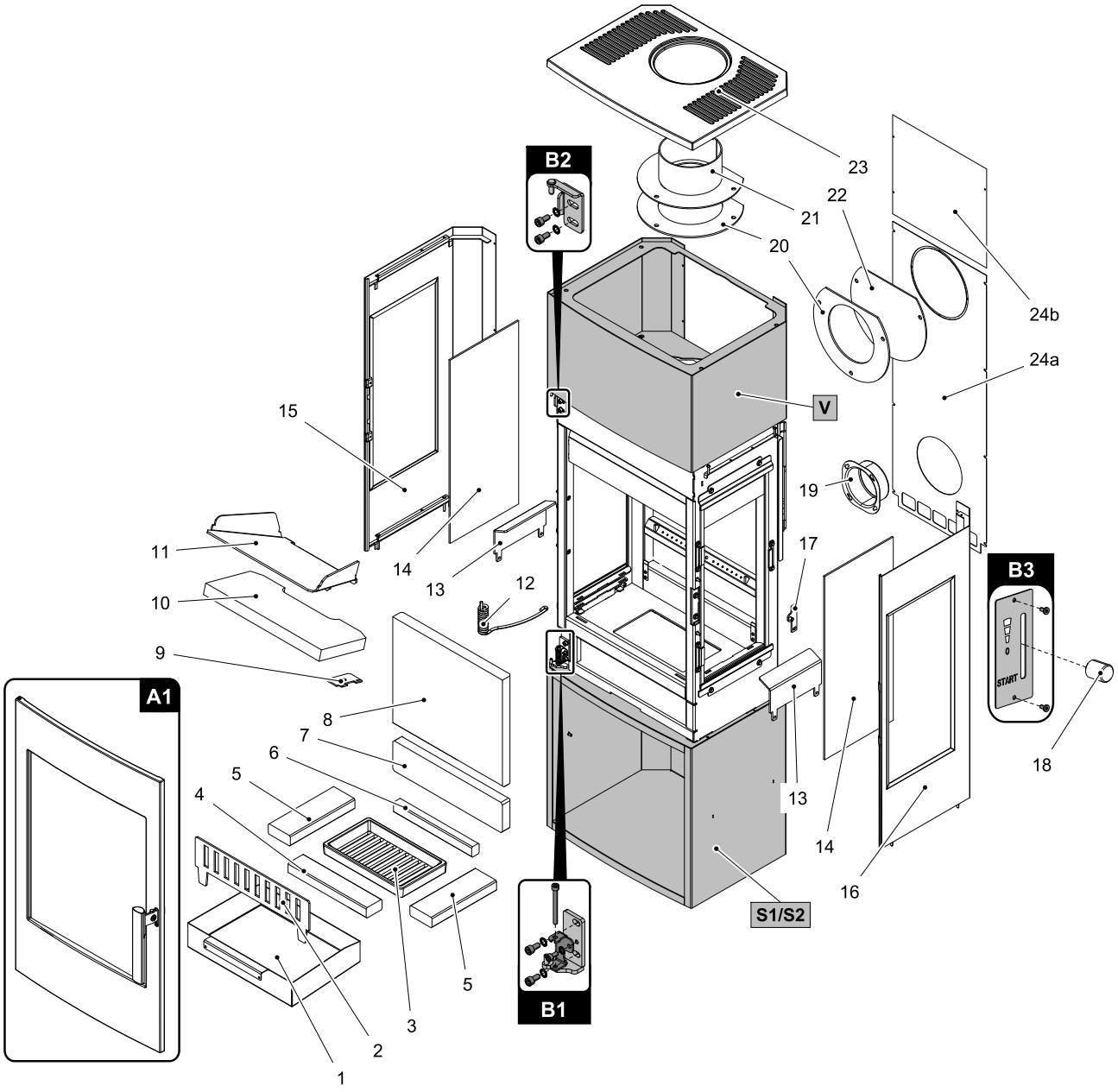


Placera	Namn
18	Easycontrol — handtag för kontroll
&	Primärlufttillförsel
b	Sekundärlufttillförsel
C	Tertiärt luftutlopp
d	Extern lufttillförsel (Ø100)

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

3. Reservdelslista

3.1. Helhetsbild av modellen



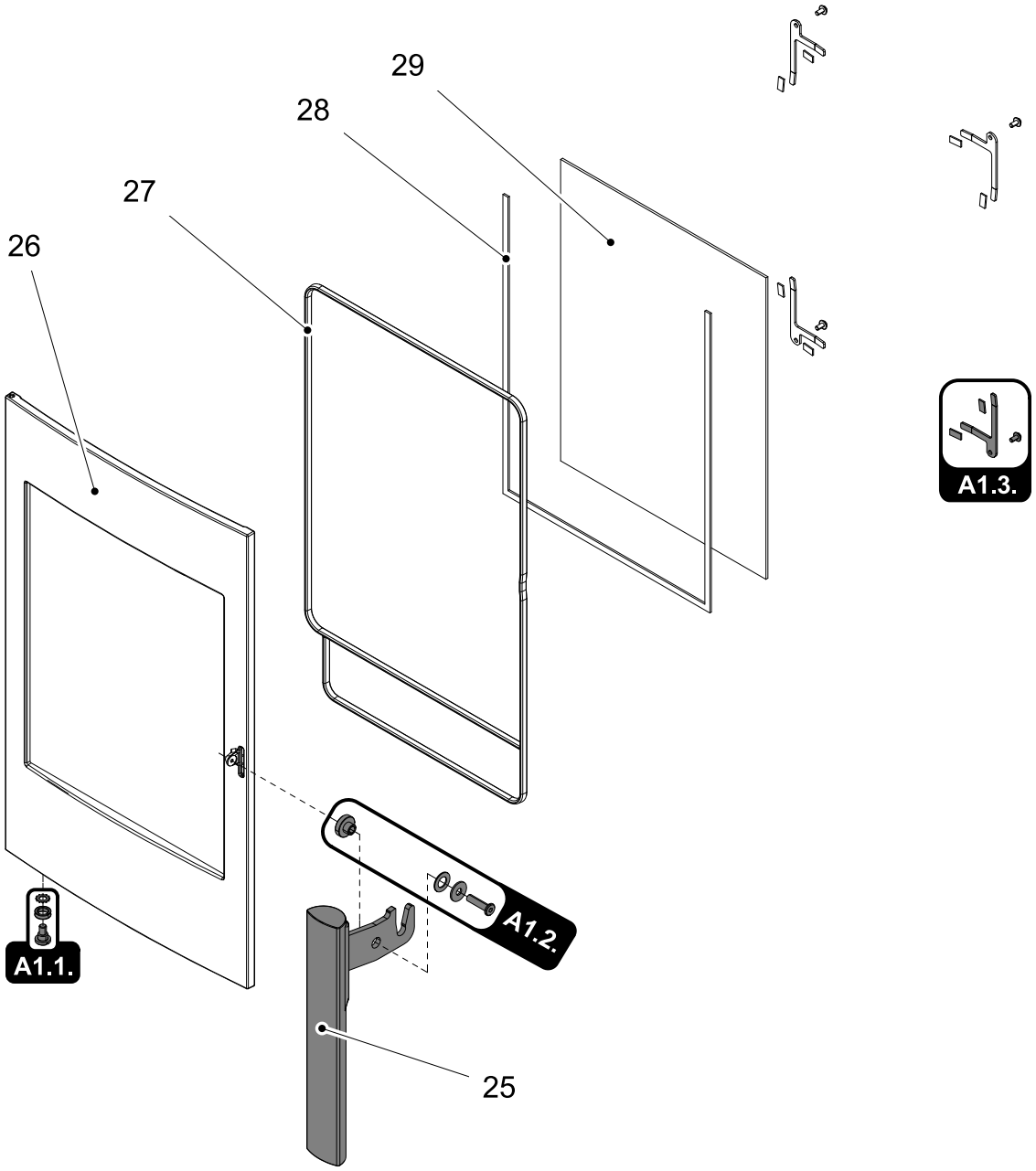
Placera	Namn	Belopp	Artikelnummer
Total modellbild			
A1	Eldstadslucka (set)/svart	1 st	0335015005300
B1	Gångjärnsfästen nedre/svart	1 st	0335015005380
B2	Gångjärnsfästen övre/svart	1 st	0335015005395
B3	Kontroll (komplett)/Easycontrol	1 st	0335215005161

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

1	Askfat/svart	1 st	0335015005650
2	Barriär/svart	1 st	0335115005089
3	Galler	1 st	0020100130005
4	Eldfast lera 30x53x260	1 st	0335115005508
5	Eldfast lera 30x73,5x215	2 st	0335115005509
6	Eldfast lera 30x25x260	1 st	0335115005507
7	Eldfast lera 30x87x365	1 st	0335015005505
8	Vermikulit 30x315x365	1 st	0335115005512
9	Vermikulithållare	1 st	0335115005029
10	Nedre skärm 30x167x375	1 st	0335115005703
11	Övre/svart skärm	1 st	0335015005752
12	Dörrstängningsfjäder	1 st	0335015005384
13	Sidobarriär/svart	2 st	0335115005061
14	Värmebeständig glas sida (4x228x528)	2 st	0335115005071
15	Sidokåpa - vänster/svart	1 st	0335115006189
16	Sidokåpa - höger/svart	1 st	0335115006145
17	Stängningslist (komplett)/svart	1 st	0335015005345
18	Easycontrol — handtag för kontroll	1 st	0335115006626
19	Extern lufttillförsel (Ø100)	1 st	7418500048200
20	Rökgastätning	2 st	0335015005060
21	Rökrör/svart	1 st	0335015005950
22	Rökrörsplugg/svart	1 st	0335015005098
23	Övre lock/svart	1 st	0335015006189
24a	Bakre bottenskydd/svart	1 st	0335015005031
24b	Bakre skydd - övre/svart	1 st	0335015005033
S1	Piedestal med dörr/svart	1 st	0335015006330
S2	Piedestal öppen/svart	1 st	0335015006289
V	Lock/svart	1 st	0335015006299

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

3.2. Detalj A1



Placera	Namn	Belopp	Artikelnummer
	Detalj A1		
A1.1.	Fjäderstöd — set	1 st	0335015005319
A1.2.	Handtagsfästen — set	1 st	0335015005351
A1.3.	Glashållare — set	4 st	0335015005397
25	Spaklås för eldstadsluckan	1 st	0335015005350
26	Eldstadslucka/svart	1 st	0335015005354
27	Dörrtätningssnöre 11 mm	2700 mm	0040300110005
28	Glasförseglingssnöre 8x4 mm	1900 mm	0040308040005
29	Värmebeständigt glas (519x408)	1 st	0335015005301

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

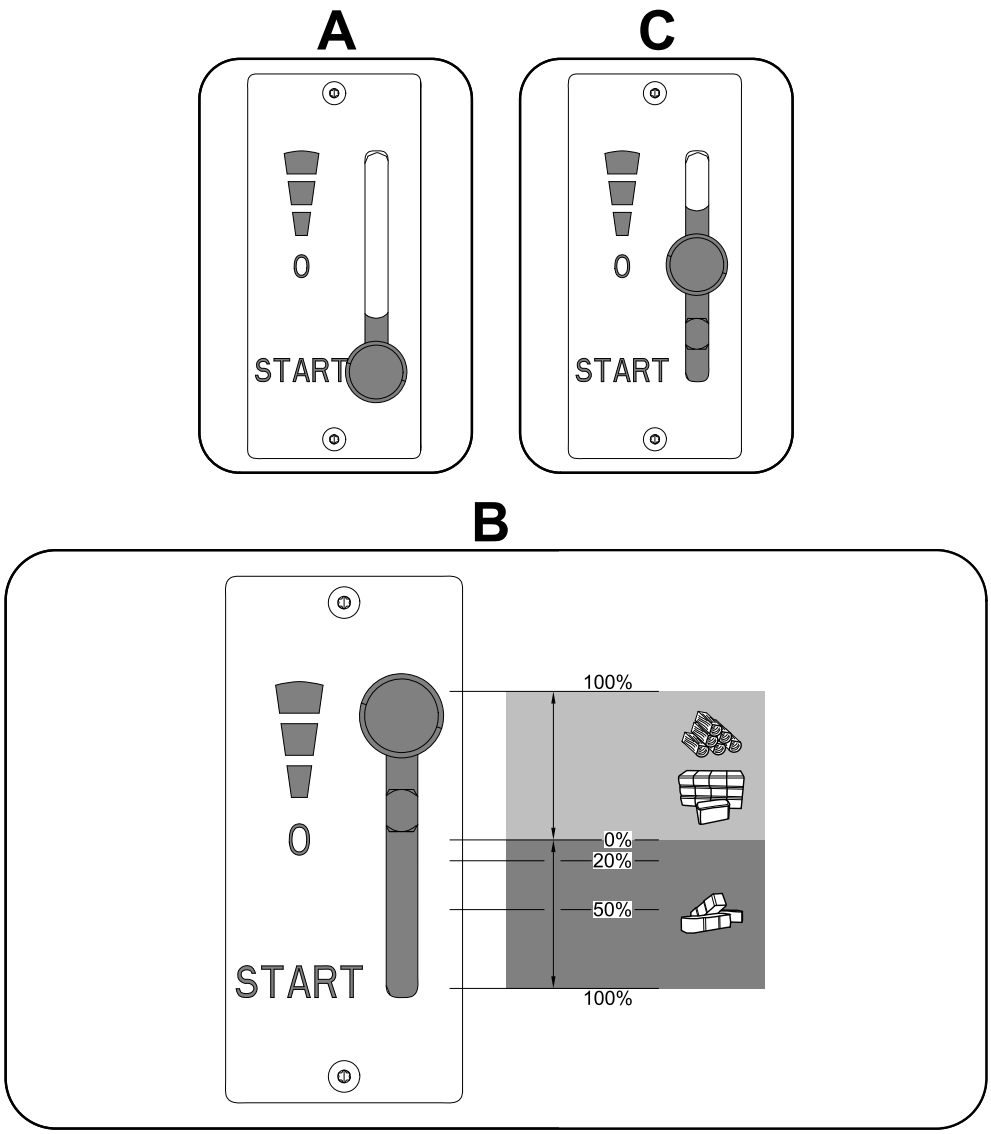
4. Enkel kontroll

Styrning av alla tre luftintag – primär, sekundär, tertiär – med bara en regulator.

1. Regulatorn är i det läge som är avsett för tändning (bild A). Alla tre luftintag (primär, sekundär, tertiär) är öppna.
2. Ställa in Easy control-regulatorn i värmeläge (bild B).
3. Regulatorn är i det läge som är avsett för att stänga luftinloppen (bild C). Inget inlopp är öppet (primärt, sekundärt, tertiärt). T efter att uppvärmningsprocessen är avslutad. Detta ger maximal ur drift,

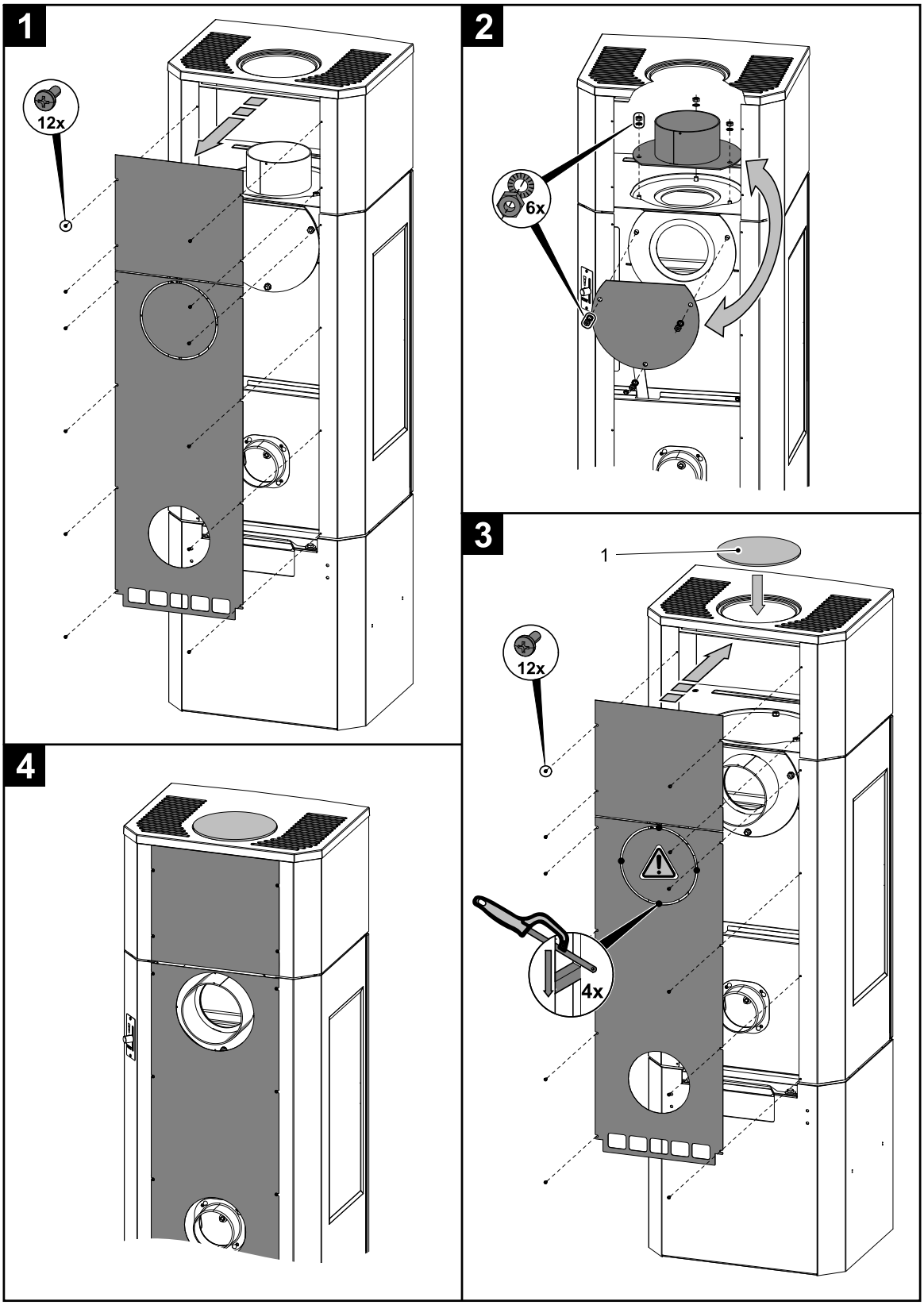
VARNING

Under uppvärmningsprocessen får luftintagen inte stängas (bild C)! I extrema fall kan en explosion i kaminen inträffa, vilket kan leda till att glas splittras, glöd sprids i rummet och en brand uppstår.



Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

5. Utbyte av rökhals



Placera	Namn	Belopp	Artikelnummer
1	Lockskydd/svart (valfritt tillbehör)	1 st	0335015006188

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

HAAS + SOHN

Salzburg easy 351.15

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

0335115011400a

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

Obsah

1. Technická data 1
1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení 1
2. Technický popis 2
3. Seznam náhradních dílů 3
3.1. Celkový rozstřel modelu 3
3.2. Detail A1 5
4. Easy control 6
5. Záměna kouřového hrdla 7

1. Technická data

	Dřevěná polena	
Dosažený tepelný výkon (100%)	7,3 kW	
Jmenovitý tepelný výkon	6,6 kW	
Energetická účinnost	80 %	
Průměrná koncentrace CO při 13% O_2	1250 mg/Nm³	823 mg/MJ
Průměrná koncentrace prachu při 13% O_2	22 mg/Nm³	15 mg/MJ
Průměrná koncentrace NOx při 13% O_2	96 mg/Nm³	64 mg/MJ
Průměrná koncentrace OGC při 13% O_2	51 mg/Nm³	30 mg/MJ
Hmotnostní průtok suchých spalin	5,4 g/s	
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	365 °C	
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	12 Pa	

1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení

Palivo:	Max. dávka paliva pro přiložení
Dřevěná polena:	2 polena (max. 1,5 kg)
Délka polena:	Max. 33 cm
Ekobrikety (DIN51731):	1 briketa (max. 1,3 kg)
Uhelné brikety:	—

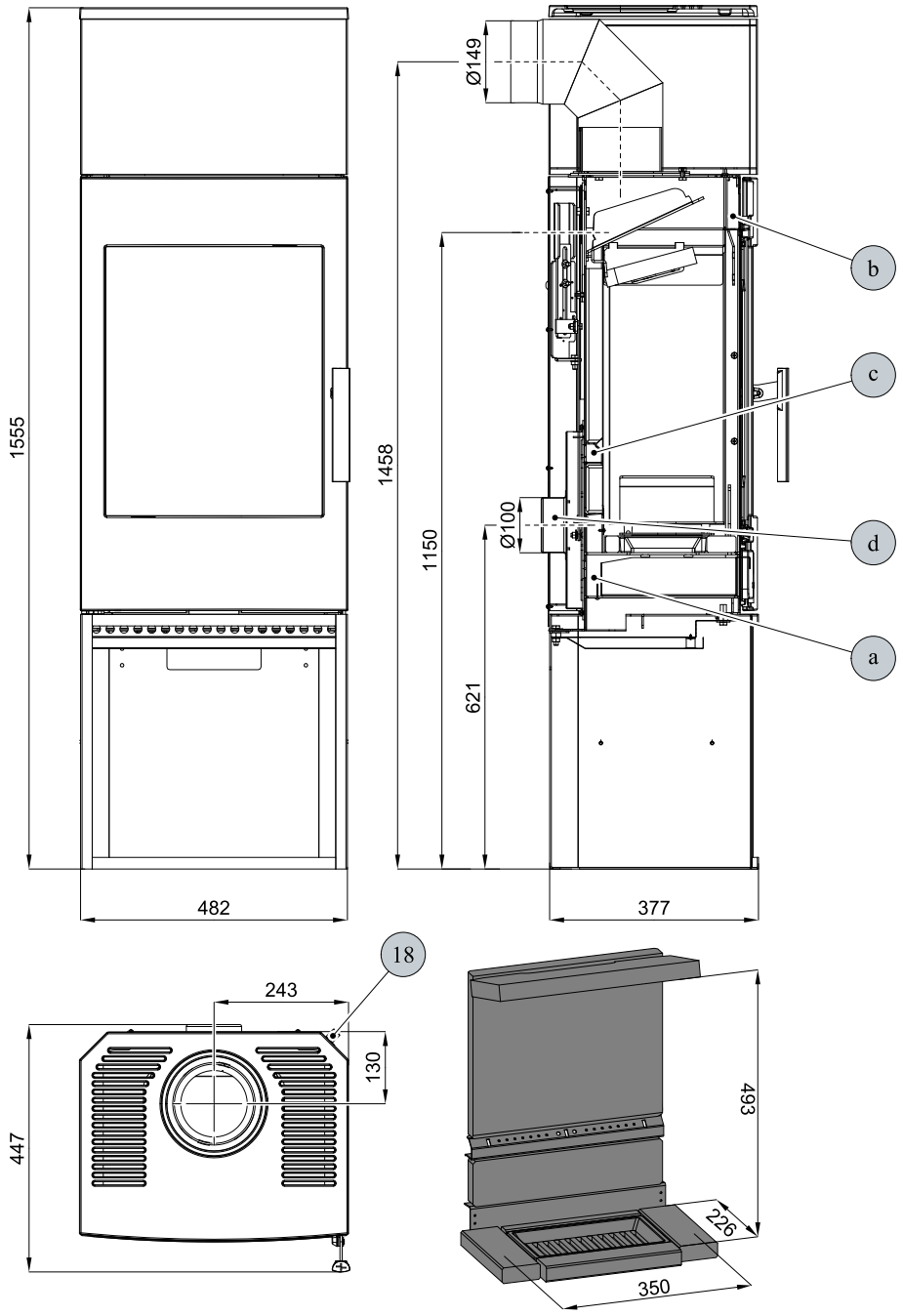
Poznámka

Při topení používejte pouze dřevěná polena, která byla skladována dva roky a mají zbytkovou vlhkost max. 17 %.

2. Technický popis

Poznámka

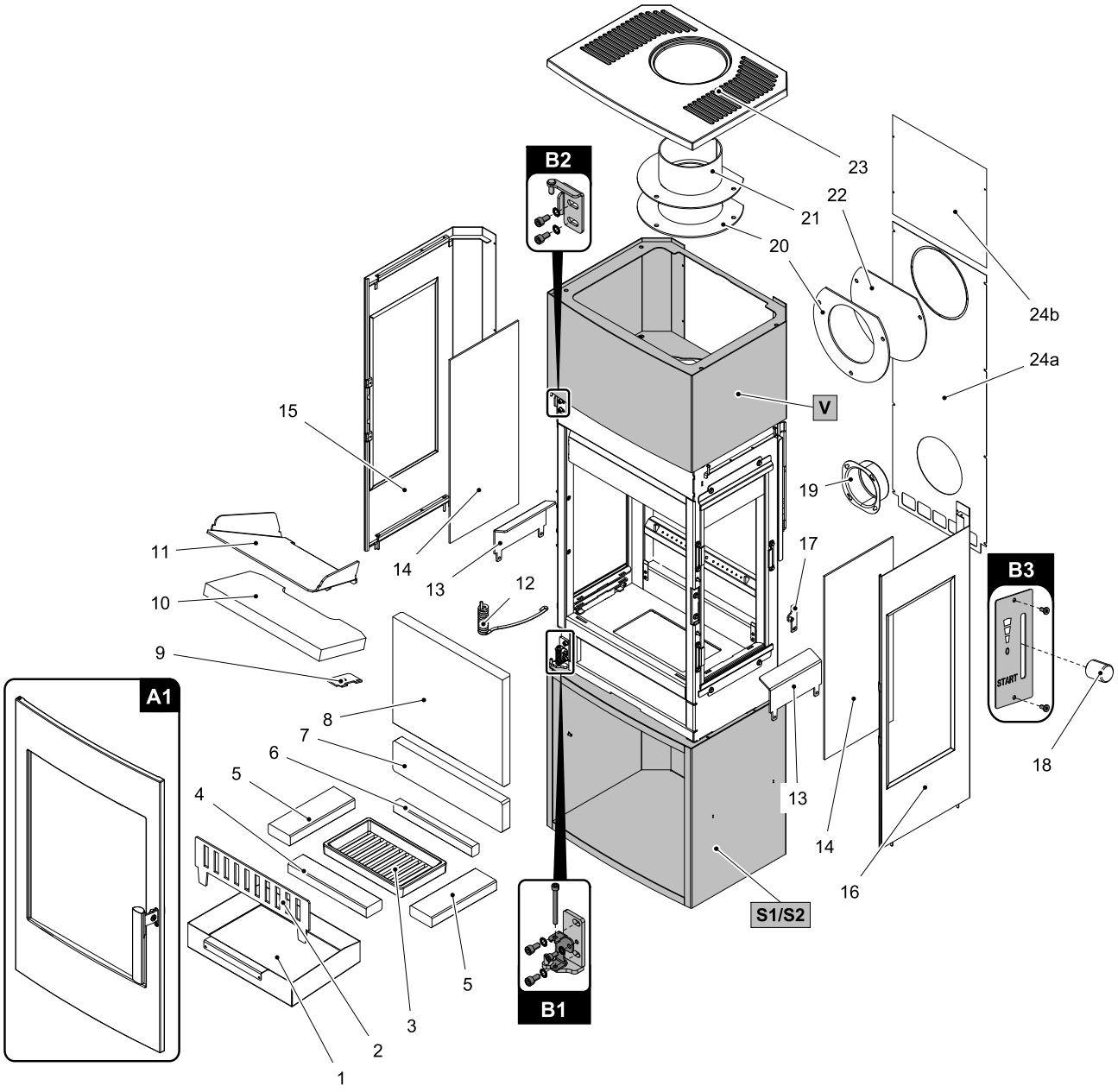
Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství.



Pozice	Název
18	Easycontrol — madlo regulátoru
a	Přívod primárního vzduchu
b	Přívod sekundárního vzduchu
c	Výstup terciálního vzduchu
d	Externí přívod vzduchu (Ø100)

3. Seznam náhradních dílů

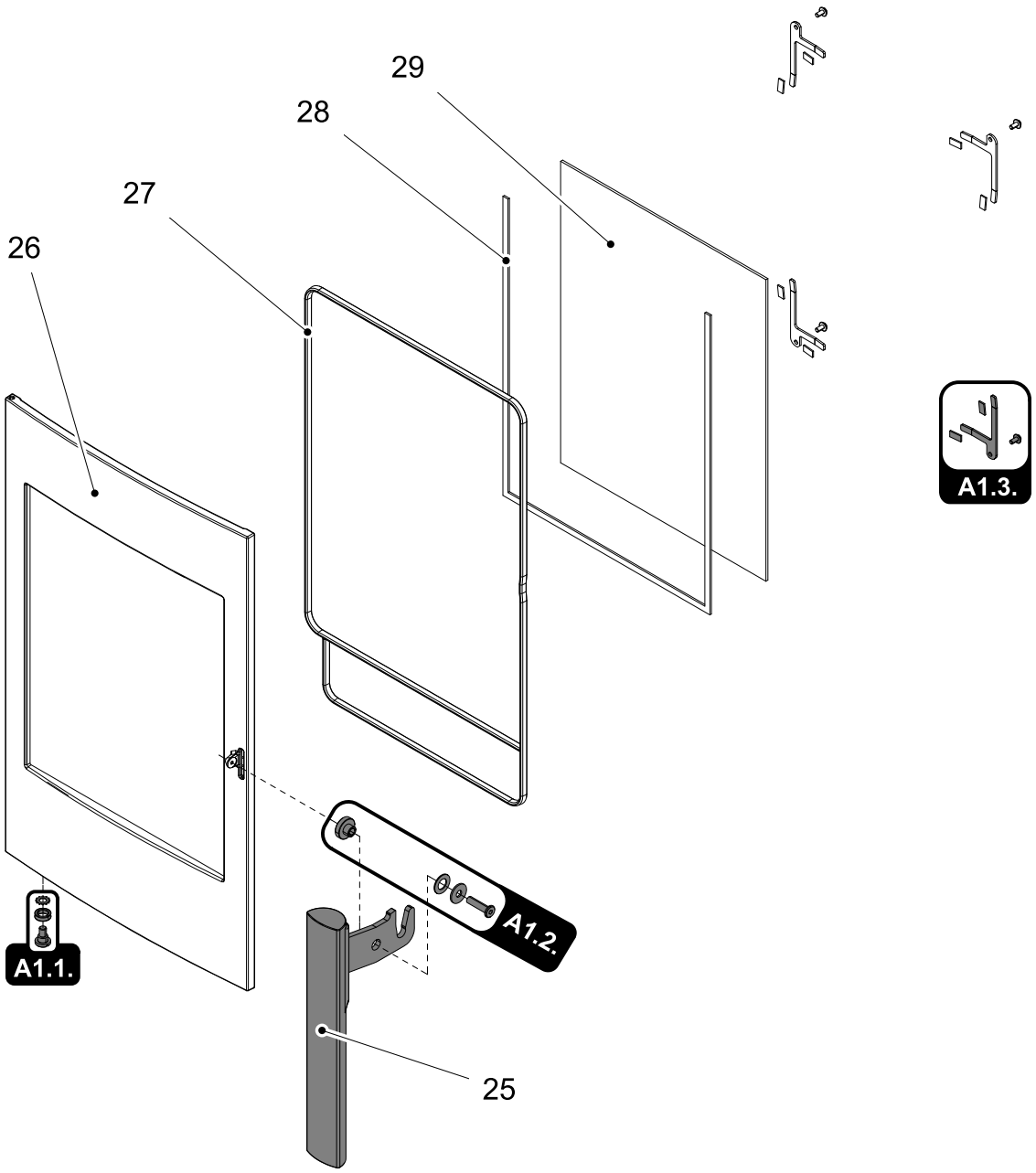
3.1. Celkový rozstřel modelu



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0335015005300
B1	Spojovací materiál pantu spodní/černá	1 ks	0335015005380
B2	Spojovací materiál pantu horní/černá	1 ks	0335015005395
B3	Ovládání (komplet)/Easycontrol	1 ks	0335215005161

1	Popelník/černá	1 ks	0335015005650
2	Zábrana/černá	1 ks	0335115005089
3	Rošt	1 ks	0020100130005
4	Šamot 30x53x260	1 ks	0335115005508
5	Šamot 30x73,5x215	2 ks	0335115005509
6	Šamot 30x25x260	1 ks	0335115005507
7	Šamot 30x87x365	1 ks	0335015005505
8	Vermiculit 30x315x365	1 ks	0335115005512
9	Držák vermiculitu	1 ks	0335115005029
10	Clona spodní 30x167x375	1 ks	0335115005703
11	Clona horní/černá	1 ks	0335015005752
12	Pružina zavírání dvířek	1 ks	0335015005384
13	Zábrana boční/černá	2 ks	0335115005061
14	Žáruvzdorné sklo boční (4x228x528)	2 ks	0335115005071
15	Kryt boční-levý/černá	1 ks	0335115006189
16	Kryt boční-pravý/černá	1 ks	0335115006145
17	Lišta zavírání (komplet)/černá	1 ks	0335015005345
18	Easycontrol — madlo regulátoru	1 ks	0335115006626
19	Externí přívod vzduchu (Ø100)	1 ks	7418500048200
20	Těsnění kouřovodu	2 ks	0335015005060
21	Hrdlo kouřovodu/černá	1 ks	0335015005950
22	Záslepka kouřovodu/černá	1 ks	0335015005098
23	Vrchní víko/černá	1 ks	0335015006189
24a	Kryt zadní-spodní/černá	1 ks	0335015005031
24b	Kryt zadní-horní/černá	1 ks	0335015005033
S1	Podstavec s dvířky/černá	1 ks	0335015006330
S2	Podstavec otevřený/černá	1 ks	0335015006289
V	Víko/černá	1 ks	0335015006299

3.2. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
	Detail A1		
A1.1.	Podpěra pružiny — set	1 ks	0335015005319
A1.2.	Spojovací materiál kliky — set	1 ks	0335015005351
A1.3.	Držák skla — set	4 ks	0335015005397
25	Pákový uzávěr dvířek topeniště	1 ks	0335015005350
26	Dvířka topeniště/černá	1 ks	0335015005354
27	Těsnící šňůra dveří 11 mm	2700 mm	0040300110005
28	Těsnící šňůra skla 8x4 mm	1900 mm	0040308040005
29	Žáruvzdorné sklo (519x408)	1 ks	0335015005301

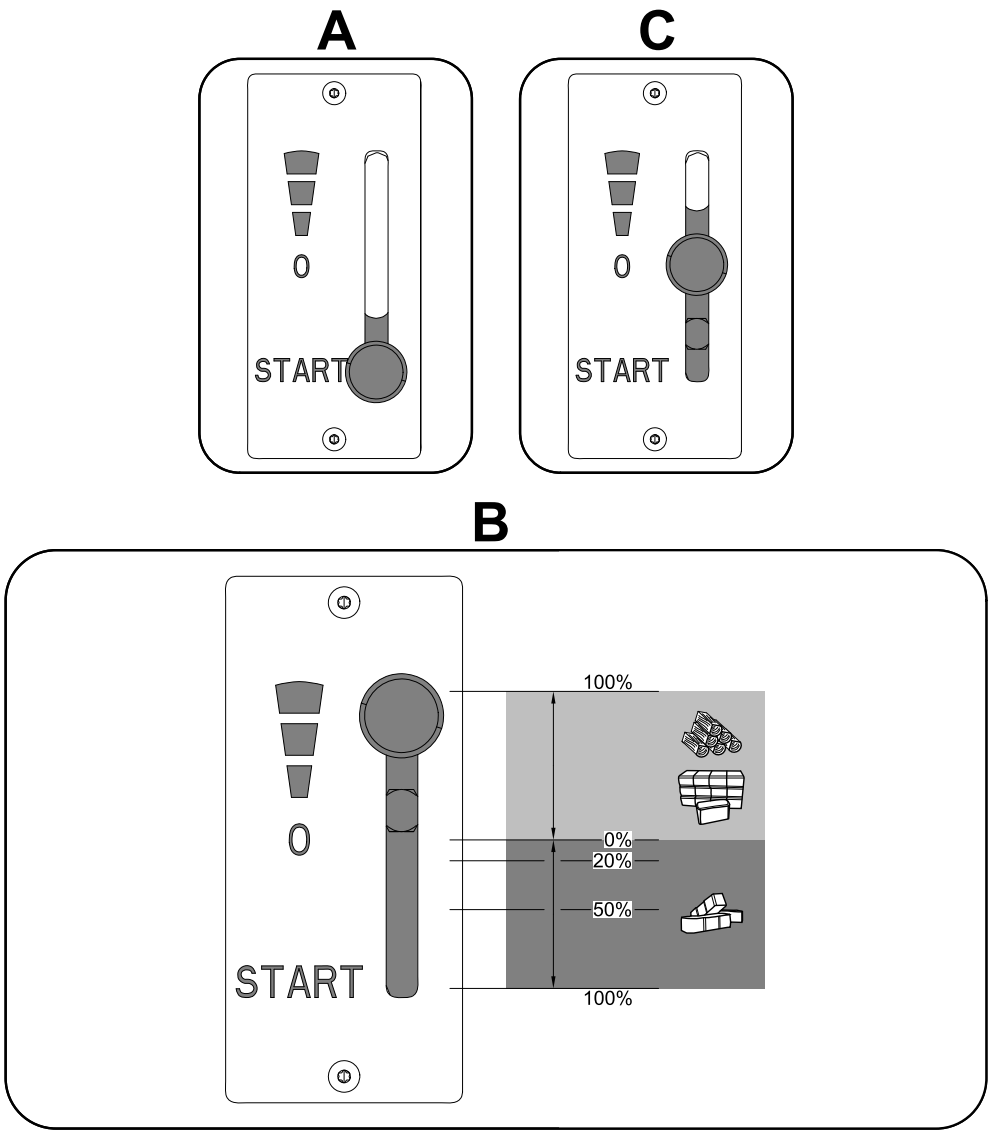
4. Easy control

Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciálního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

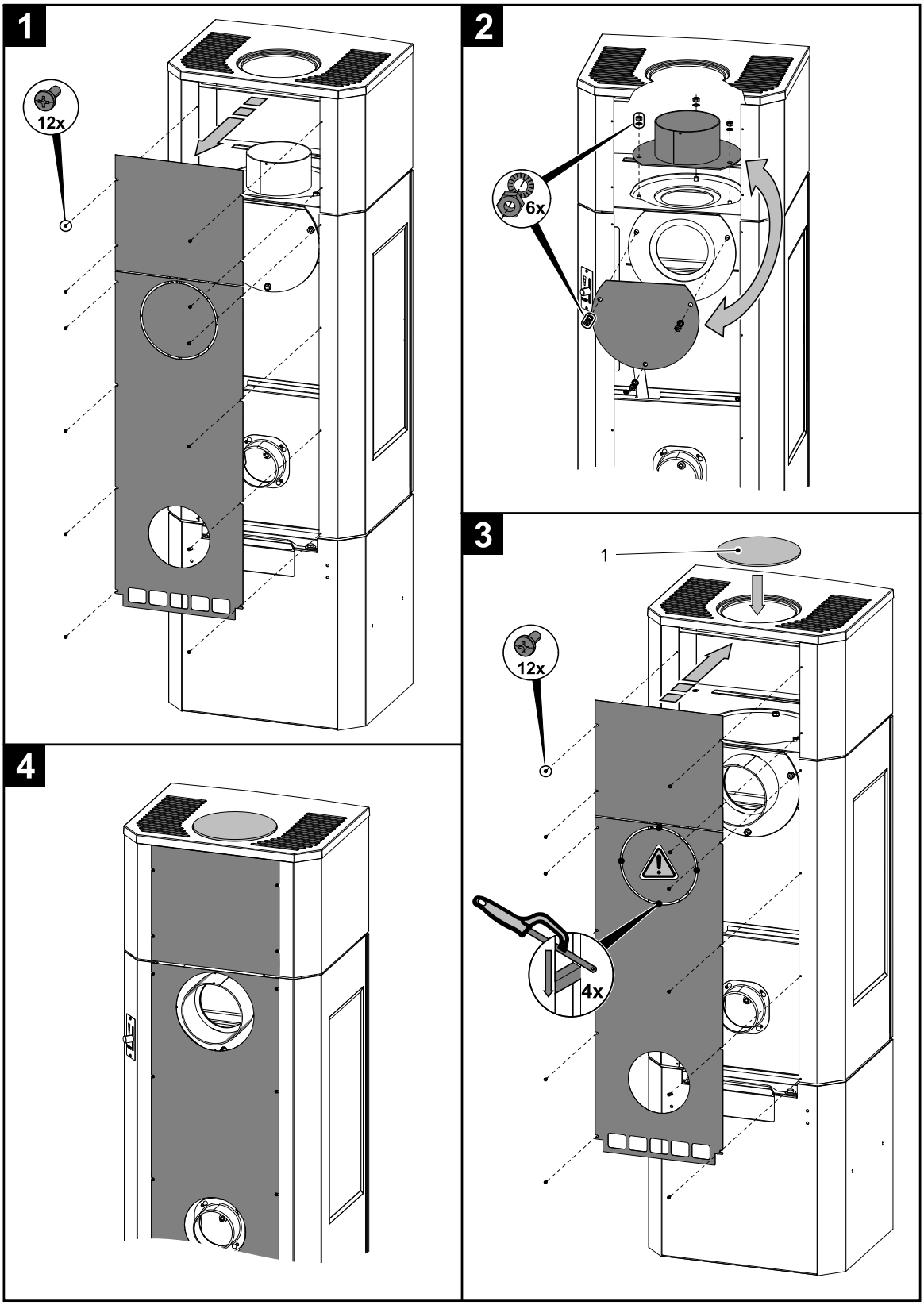
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

VAROVÁNÍ

Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



5. Záměna kouřového hrdla



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
1	Záslepka víka/černá (zvláštní příslušenství)	1 ks	0335015006188